

# 臺灣土著祭儀與歌舞民俗活動之研究

## 現況調查問卷

臺灣民族誌數位影音典藏計畫  
 中央研究院民族學研究所  
 (臺灣省政府民政廳七十七年度委託計劃)

訪問族別：排灣族  
 訪問地點：台東縣 鄉  
 訪問時間：7 月 7 日  
 訪問者：趙婉呈

神歌人：林寶豐 (A)  
 各區部落：1  
 (項目) 總口部落：5  
 (項目) 港口人  
 日期：91年01月01日  
 調查員：趙婉呈  
 調查地點：台東縣卑南鄉卑南村  
 調查時間：91年01月01日  
 調查對象：排灣族  
 調查內容：排灣族祭儀與歌舞民俗活動  
 調查方法：田野調查  
 調查結果：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況  
 調查心得：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況  
 調查建議：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況

調查地點：台東縣卑南鄉卑南村  
 調查時間：91年01月01日  
 調查對象：排灣族  
 調查內容：排灣族祭儀與歌舞民俗活動  
 調查方法：田野調查  
 調查結果：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況  
 調查心得：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況  
 調查建議：排灣族祭儀與歌舞民俗活動之現況

## A、一般資料：

1 聚落現名：新園里 原名：卑南鄉新園村2 聚落戶數(目前) 603戶 (1985年底)人口數(目前) 2180人 (1985年底)3 何時遷入現址？ 民國63年10月10日4 聚落遷移簡史：台東市原為台東鎮，63年因升格緣故，

人口不足，行政區域不夠廣大，於是將原來的  
卑南鄉新園村劃入台東市的一部份，新園村  
也就成為台東市新園里了。新園里的居民多  
數是在民國22年時，由比魯遷移過來的。

5 聚落屬於：          村(里)          鄰6 聚落所屬村(里)戶數(目前)：          (1985年底)：人口數(目前)：          (1985年底)：

7 聚落所屬村(里)包括之族群種類與戶數、人口數：

平地山胞：139戶山地山胞：2戶山胞占全里人口數：30.27%山胞占全里戶數：23.38%

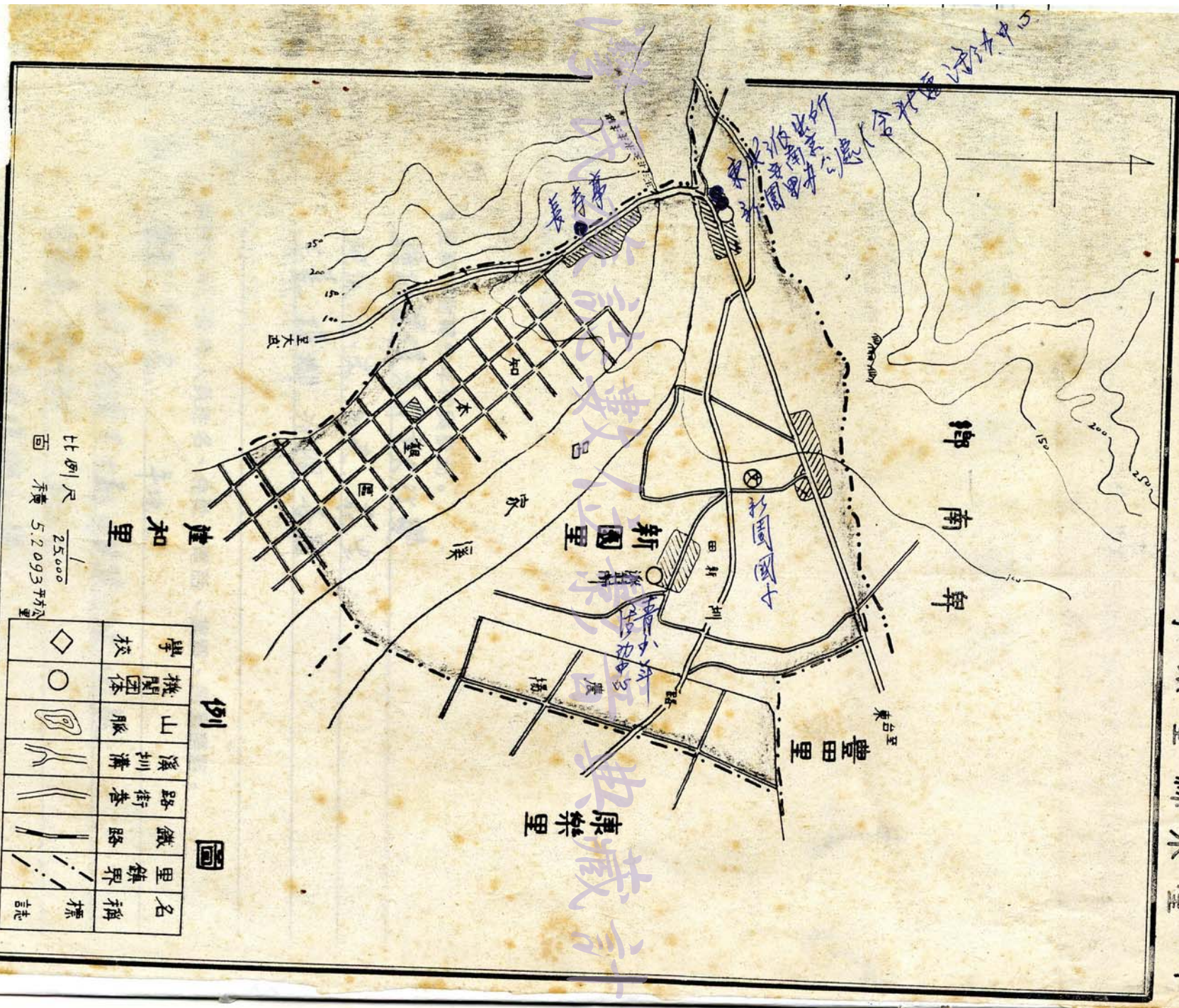
9 重要作物轉作年代與概況。

種植習慣未有重大改變地瓜、小米、玉米、花生、生薑、檳榔、泡桐、香菇

10 村(里)公職人員姓名、住址、電話、族別、所屬聚落。

里長：李日良 平地人台東市新園里5鄰中興路6段281號里幹事：陳坤財 平地人台東市威陽街52號

臺東縣新市東里行政區域圖 24



名	稱	標	誌
里	界	界	界
鐵	路	路	路
路	街	巷	巷
溪	圳	溝	溝
山	脈	脈	脈
機	關	體	體
學	校	校	校

比例尺  $\frac{1}{25000}$   
面積 5.2093 平方公里

建和里

例圖

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 高明信 (山地名) 性別：男 年齡：55 教育程度：比魯清校 (4年級) 職業：神職人員

宗教信仰(如有神職要註明)：浸信會 牧師 住址：台東市新園里新園路352巷8號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
出生	否	教會傳入			家中	巫師祈求讓小男孩長大之後成為一個有責任心及男子氣概的男孩漢，讓小女孩成為一個最美麗的女子，不要犯姦淫罪，要順服她的丈夫。		
						民國50年，村中兩位巫師 Mougai, Ar is 相繼去世之後，便漸漸斷絕。沒有人再懂得這些了。這二位巫師的專長是：收禮節、生病、死亡、調解糾紛等的巫術。信教之後，對於五年祭便存有一些懷疑，但對於聖經上的故事，如亞當夏娃、洪水的故事，則和排灣族古老的神話有相似處。		

臺灣民族誌數位典藏計畫

鄭福全

Mougai

鄭美代

Dugo

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 鄭熊一 (山地名) Mali'is 性別：男 年齡：40 教育程度：高中 職業：人蔘辦宗教信仰(如有神職要註明)：基督教住址：台東縣卑南鄉

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

歌謠錄音部份：

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
1. 男子追求女孩子時所唱的歌		歌詞大意： a段：妳為何對我不太愛理睬的樣子？ 希望你能改變心意，愛上我吧！ b段：想當初我們戀愛時感情是多麼地好。 c段：可惜上天不讓我們結合。 (d段) 希望這首歌能傳播到每一角落去。						
2. 頭目結婚時的歌		採重唱方式，互相對話般地你來我往，有二種不同的調子。						
3. Nalivan		豐收節時所唱之歌，有一種曲調是三人在一起時以震蜂般嗡嗡之叫的音調唱出的。可惜沒有人想得出來其中任何一樂句。  (最會唱歌的人，往往都是站在河水旁邊，聽著水聲而創造出曲調的。)						

C、聚落非傳統宗教現況：

教 派	教 徒 數	傳 入 年	主 持 人 姓 名 與 族 別
浸信會	100人	57	高明信 排灣
天主教	50~70人	40	外籍神父
長老教會	100人	40	張生隆 排灣

E、傳統歌舞技藝人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
鄭福金	女	78歲	歌		
鄭美代	女	57	歌		
鄭熊一	男	63	歌		

D、傳統祭儀人才(頭目、祭師、巫師、長老等)：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
廖東妹	女	70	頭目		

F、翻譯人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
高明信	男	22.2.1.	排灣語 日語 國語	台東市新園里 新園路352巷 8號	337-362

G、其他(訪問者補充資料與訪問情況之檢討、描述等)：